



**Junta Ejecutiva del Programa
de las Naciones Unidas para
el Desarrollo y del Fondo de
Población de las Naciones Unidas**

Distr. general
21 de abril de 2004
Español
Original: inglés

Período de sesiones anual de 2004

Ginebra, 14 a 23 de junio de 2004

Tema 5 del programa provisional

Programas por países y asuntos conexos

**Proyecto de programa para Serbia y Montenegro
(2005-2009)**

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Serbia y Montenegro	1-34	2
Introducción	1-2	2
I. Análisis de la situación	3-9	2
II. Cooperación anterior y experiencia adquirida	10-21	3
III. Proyecto de programa	22-33	6
IV. Administración, supervisión y evaluación del programa	34	8
Kosovo	35-50	8
I. Análisis de la situación	36-38	9
II. Cooperación anterior y experiencia adquirida	39-40	9
III. Proyecto de programa	41-49	10
IV. Administración, supervisión y evaluación del programa	50	12
Anexos		
I. Marco de resultados y recursos para Serbia y Montenegro (2005-2009)		13
II. Marco de resultados y recursos para Kosovo (2005-2009)		17



Serbia y Montenegro

Introducción

1. El proyecto de programa para Serbia y Montenegro fue preparado tras consultar con asociados internacionales, de las Naciones Unidas, gubernamentales y de la sociedad civil. El proyecto de programa de cooperación es resultado de la evaluación común para el país y se basa en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) preparado en 2003.

2. En virtud de lo dispuesto en la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la provincia de Kosovo sigue estando oficialmente bajo administración de las Naciones Unidas. Debido a las circunstancias especiales de Kosovo¹, no se preparó ningún documento oficial del MANUD independiente correspondiente al ciclo del programa. En su lugar, las organizaciones de desarrollo de las Naciones Unidas con presencia en Kosovo seguirán en las orientaciones de planes estratégicos bienales que proporcionarán el marco para la asistencia coordinada al desarrollo de las Naciones Unidas.

I. Análisis de la situación

3. Tras dos años de reformas progresivas que sacaron al país del aislamiento internacional y lo impulsaron hacia la integración euroatlántica, en febrero de 2003 la República Federativa de Yugoslavia fue sustituida por la Unión de los Estados de Serbia y Montenegro. La Unión está constituida sobre la base de la igualdad de los dos Estados miembros, la República de Serbia y la República de Montenegro. Como consecuencia de la creación de la Unión de los Estados de Serbia y Montenegro se han elaborado programas específicos para los dos Estados miembros.

4. Se ha avanzado mucho en la normalización de las relaciones con los Estados vecinos de Serbia y Montenegro, y la cooperación regional sigue ampliándose. La adhesión oficial a la Unión Europea es un objetivo prioritario, y Serbia y Montenegro siguen cada vez más el modelo de las normas europeas para la conformación de las reformas en curso. Se han adoptado las medidas necesarias para la integración en un futuro en la Organización Mundial del Comercio. Serbia y Montenegro son parte en los seis tratados fundamentales sobre derechos humanos de las Naciones Unidas. Ya se han presentado dos informes.

5. En un informe provisional sobre los objetivos de desarrollo del Milenio presentado por Serbia se señalaba que, con anterioridad a 1990, se había avanzado en el logro de objetivos de desarrollo del Milenio fundamentales en los ámbitos de la educación, la salud y la igualdad entre los sexos. Como miembros de la Unión de los Estados de Serbia y Montenegro, ambos países aprobaron recientemente documentos de estrategia de lucha contra la pobreza independientes. En el documento de estrategia de lucha contra la pobreza de Montenegro se indica que el 12,2% (incluidos refugiados, desplazados internos y romaníes) de la población de Montenegro vive en la pobreza, mientras que en el documento de estrategia de lucha contra la pobreza de

¹ En la actualidad bajo la administración de las Naciones Unidas (Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo) y en adelante denominado Kosovo.

Serbia se dice que el 10,6% de su población vive bajo el umbral de pobreza². En el documento se recoge una tasa oficial de desempleo, excluido el infraempleo, del 27% en Serbia y del 20,7% en Montenegro.

6. En la actualidad residen en Serbia y Montenegro unos 8,3 millones de personas³ (7,5 millones en Serbia y más de 672.000 en Montenegro). Además, pese a los programas de integración y reasentamiento, aún hay unos 375.000 refugiados de Croacia y Bosnia y Herzegovina que viven en Serbia, además de los 202.000 desplazados internos en Kosovo. En Montenegro, hay 13.241 refugiados de Croacia y Bosnia y Herzegovina y 18.047 desplazados internos de Kosovo.

7. En 2000, el producto interno bruto (PIB) per cápita en la ex República Federativa de Yugoslavia había bajado hasta aproximadamente la mitad del nivel que tenía en 1989. Este declive del PIB es la causa principal de la caída del valor del índice de desarrollo humano en Serbia y Montenegro de 0,859 en 1990 (en la República Federativa de Yugoslavia) a 0,763 en 2001 (en Serbia). En Serbia, el crecimiento económico se había mantenido estable en una tasa anual del 5% durante los tres años transcurridos desde 2000, pero se prevé que sea entre un 1% y 2% en 2003. En 2003, el crecimiento del PIB en Montenegro fue del 2,3%.

8. Las instituciones de Serbia y Montenegro requerirían programas especiales para abordar de manera general el problema de la corrupción y hacer frente al fenómeno de la delincuencia organizada y de la falta de capacidad y eficacia de los poderes legislativo, ejecutivo y judicial. Es preciso reforzar la voz de la sociedad civil en Serbia, dado que únicamente existen mecanismos de participación limitados. En Montenegro, la creciente concienciación de la sociedad civil dio lugar a una respuesta constructiva y manifiesta a los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza.

9. Los daños ocasionados al medio ambiente natural como consecuencia del desarrollo industrial sostenido se vieron exacerbados por la combinación de las sanciones económicas y los bombardeos de la OTAN que causaron la liberación de cantidades considerables de residuos tóxicos en el medio ambiente de Serbia, y un número limitado de emplazamientos contaminados en Montenegro.

II. Cooperación anterior y experiencia adquirida

10. El primer marco de cooperación para la entonces República Federativa de Yugoslavia (2002-2004) se centró en tres áreas temáticas: a) la buena administración democrática; b) la prevención de crisis y la recuperación; y c) la energía y medio ambiente. En julio de 2003 se realizó un examen de mitad de período del marco de cooperación⁴, cuyas principales conclusiones se resumen a continuación.

² Esta cifra no incluye los desplazados internos, refugiados, romaníes y personas que viven en centros colectivos, la gran mayoría de los cuales están bajo el umbral de pobreza.

³ Aún no se han determinado cifras del índice de desarrollo humano específicas para Montenegro, pero su población relativamente pequeña supone que el índice de desarrollo humano para Serbia refleja bastante bien el de la Unión de los Estados.

⁴ "Building Blocks for Reform and Recovery" (2003).

Resultados principales

Buena administración democrática

11. Los proyectos de reforma institucional en Serbia y la ex República Federativa de Yugoslavia se estaban llevando a cabo en el marco del fondo de creación de capacidad de 10 millones de dólares, que hasta la fecha ha prestado apoyo a 18 proyectos y ha desplegado más de 500 consultores a 14 ministerios y cuatro organismos. El fondo de creación de capacidad sirvió también de marco para la labor del PNUD con el Gobierno de Serbia en la reestructuración de 10 servicios públicos a fin de que reúnan las condiciones fijadas por el Fondo Monetario Internacional (FMI). Este apoyo a la creación de capacidad permitió establecer un marco jurídico para una institución auditora suprema serbia y ayudó a garantizar inversiones de más de 330 millones de dólares mediante subastas de privatización. En un centro de capacitación judicial de Serbia se ha ofrecido formación a más de 3.500 jueces, fiscales y personal de apoyo. Tomando como base la experiencia adquirida con el fondo de creación de capacidad de Serbia y a nivel de la Unión de los Estados de Serbia y Montenegro, se puso en marcha un programa de desarrollo de capacidad en Montenegro a finales de 2003 con apoyo financiero del Gobierno de Montenegro, el Open Society Institute y el PNUD.

12. En Serbia, el PNUD ha colaborado con sus homólogos para prestar apoyo a una mayor cohesión social mediante una serie de iniciativas, incluido el apoyo en materia de políticas y de capacidad para reforzar organizaciones no gubernamentales. También en Serbia, el programa del PNUD “Beautiful Serbia” (la Bella Serbia) ofrece empleo a corto plazo y formación profesional a las poblaciones vulnerables. En Montenegro, el PNUD ayudó a establecer una sólida red de organizaciones no gubernamentales que se encargan de temas relacionados con el medio ambiente y los sectores de población excluidos y marginados.

13. En Serbia y Montenegro, el PNUD colaboró en el proceso de la estrategia de lucha contra la pobreza facilitando la inclusión y participación de organizaciones de la sociedad civil. En Montenegro, el PNUD ayudó a la ejecución de la estrategia de lucha contra la pobreza en nombre del Banco Mundial, ofreció asesoramiento sobre políticas y reforzó la cooperación regional de supervisión y evaluación.

Energía y medio ambiente

14. En Montenegro, el PNUD ofreció asesoramiento sobre políticas a las autoridades para la elaboración de una estrategia nacional ecológica sostenible y ayudó a la creación de un consejo para el desarrollo sostenible. Asimismo ayudó a las autoridades de Montenegro a extraer conclusiones de la experiencia de Costa Rica en el logro del desarrollo económico mediante programas y políticas ecológicas.

15. En Serbia, el PNUD ayudó a la reparación de sistemas municipales de calefacción de 40 ciudades y municipios en el marco de una asociación pública y privada integrada por municipios, bancos y contratistas. En Montenegro, se ha probado una nueva ley de energía y se ha armonizado la legislación en esta materia con las normas de la Unión Europea con aportaciones en materia de fuentes de energía renovables.

Prevención de crisis y recuperación

16. El PNUD se centró en el apoyo a la consolidación de la confianza en Serbia meridional, aplicando los principios sobre la recuperación posterior a los conflictos del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (CAD/OCDE) en colaboración con otras organizaciones de las Naciones Unidas. El rápido programa de empleo proporcionó fondos para proyectos de infraestructura que requerían gran cantidad de mano de obra en cuatro municipios de Serbia meridional y generó 5.500 empleos temporales para albanos, romaníes y serbios. El Programa de Mejora y Recuperación de la Municipalidad de Serbia Meridional promueve de modo similar actividades de fomento de la cooperación comunitaria mediante el establecimiento de fondos de desarrollo municipal administrados por comités multiétnicos. Más de 1.200 dirigentes comunitarios han participado en la determinación y aplicación de más de 30 proyectos para hacer frente a las necesidades de desarrollo.

17. En colaboración con el Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental, el PNUD contribuye a la estabilidad y la cooperación interregional en temas de seguridad dando acogida a una iniciativa regional de información sobre armas pequeñas en Europa sudoriental cuyo objetivo es la destrucción de armas y municiones.

18. Tanto en Serbia como en Montenegro, el PNUD, junto con la Organización Mundial de la Salud y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), desempeñó un papel activo, en colaboración con el Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el virus de la inmunodeficiencia humana y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (ONUSIDA), para elaborar estrategias generales de prevención y control del VIH/SIDA.

19. El PNUD participó en asociaciones con una amplia gama de asociados de las Naciones Unidas, bilaterales y multilaterales, con lo que el valor total de la programación del PNUD en Serbia y Montenegro ascendió a más de 56 millones de dólares en 2004⁵, cifra que duplica el objetivo inicial de movilización de recursos de 28 millones de dólares. Las asociaciones y contribuciones procedieron de Alemania, Austria, el Canadá/CIDA, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, los Países Bajos, Suecia/SIDA, Suiza, Reino Unido/DFID, la Fundación Charles S. Mott, la Agencia Europea de Reconstrucción, el Fund for an Open Society, el Rockefeller Brothers Fund y el Banco Mundial, así como de gobiernos que participaron en los costos.

Experiencia adquirida

20. El examen de mitad de período del marco para la cooperación en Serbia y Montenegro y otras evaluaciones de programas dieron lugar a recomendaciones importantes sobre la gestión y el enfoque conceptual de los proyectos. La sostenibilidad posterior a los proyectos requerirá un aumento de la participación del país y aportaciones presupuestarias de Serbia y Montenegro.

21. Debido a la inadecuada capacidad de administración pública, la mayor parte de la asistencia del PNUD dentro del marco para la cooperación actual se prestó mediante la modalidad de ejecución directa que, si bien permitía que las personas a las que va dirigida recibieran el apoyo necesario de manera rápida y eficiente,

⁵ Esta cifra no incluye los recursos movilizados por el PNUD para actividades de su programa en Kosovo.

carecía a veces de plena capacidad de gestión de los homólogos en el país. El diálogo sustantivo continuado sobre políticas debe servir de base para estrategias de puesta en marcha y conclusión de proyectos con posibles homólogos para cada caso concreto.

III. Proyecto de programa

22. El marco para la cooperación correspondiente a 2002-2004 para la ex República Federativa de Yugoslavia reflejaba un cambio en la asistencia del PNUD que se alejaba de la respuesta a una situación posterior al conflicto y se dirigía a un programa orientado al desarrollo. De acuerdo con la evaluación común para el país y con el MANUD, el proyecto de programa para Serbia y Montenegro correspondiente a 2005-2009 trata de seguir desarrollando tres áreas temáticas: a) la reforma de la administración pública, b) el Estado de derecho y el acceso a la justicia, c) el desarrollo sostenible.

Reforma de la administración pública (objetivos de desarrollo del Milenio 1 y 8)

23. El resultado que trata de lograrse en este ámbito de programación es mejorar la eficacia, responsabilidad y transparencia de las estructuras administrativas tanto a nivel de la Unión de los Estados de Serbia y Montenegro como de cada uno de esos Estados. La reducción de la pobreza dependerá de la existencia de un funcionariado eficaz y profesional y de instituciones capaces de responder a las necesidades de la población.

24. Las iniciativas de creación de capacidad adoptadas en el marco del fondo para la creación de capacidad han establecido una base sólida sobre la que realizar otras reformas de la administración pública. El éxito del fondo de creación de capacidad en Serbia impulsó un enfoque similar en Montenegro. Tras las iniciativas de creación de capacidad llevadas a cabo en Serbia y Montenegro, el PNUD seguirá trabajando con instituciones fundamentales para determinar mejoras básicas mediante el análisis funcional, y prestar apoyo a la planificación estratégica y la elaboración de políticas, la preparación de legislación, y la gestión de los recursos humanos ajustadas a las normas y prácticas más adecuadas europeas.

25. El PNUD colaborará con sus asociados para promover una mayor transparencia y responsabilidad reforzando la sociedad civil y fomentando la inclusión de organizaciones de la sociedad civil en el proceso de elaboración de políticas. Se prestará especial atención a la mejora de la recopilación y el análisis de datos. La publicación de informes nacionales sobre el desarrollo humano en Serbia y Montenegro ayudará a supervisar los progresos realizados para el logro de los objetivos del Milenio, y permitirá un análisis general y la elaboración de recomendaciones sobre políticas para la adopción de medidas.

Estado de derecho y acceso a la justicia (objetivos de desarrollo del Milenio 1 y 8)

26. Como se señaló en la evaluación común para el país, la reforma judicial es esencial para que se respeten los derechos humanos y se reduzca la pobreza mediante el acceso a la justicia. La reforma judicial también es fundamental para promover el desarrollo social y económico de los grupos marginados, incluidos los refugiados, desplazados internos y personas de edad. El sistema de las Naciones Unidas seguirá prestando apoyo a Serbia y Montenegro para que cumplan los compromisos

internacionales contraídos en virtud de tratados de los derechos humanos. En particular, el PNUD ayudará a fortalecer la capacidad del poder judicial proporcionando capacitación y asesoramiento en materia de políticas, incluido en lo referente al desarrollo profesional y la mejora de las competencias. El PNUD ampliará sus actividades para permitir que los profesionales del derecho tengan conocimiento de las prácticas más adecuadas con arreglo al Estado de derecho y promoverá la cooperación judicial, en especial en lo que respecta al cumplimiento de obligaciones internacionales.

27. En Serbia, el PNUD trabajará con asociados para realizar un examen funcional del sector judicial e identificar ámbitos prioritarios que requieren apoyo a la creación de capacidad. Mediante el fortalecimiento de las capacidades de gestión y los sistemas de información, el PNUD ayudará a abordar cuestiones relacionadas con la organización del volumen de causas de los tribunales a fin de agilizar la tramitación y resolución de éstas.

28. Con la asistencia del PNUD se establecerán políticas y mecanismos de asistencia letrada cualificada y gratuita a fin de asegurar el acceso de todos los ciudadanos al sistema judicial.

Desarrollo sostenible (objetivos de desarrollo del Milenio 1, 7 y 8)

29. El desarrollo sostenible es parte esencial de la reforma y el crecimiento de Serbia y Montenegro. El PNUD aplicará enfoques programáticos adecuados basados en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible y el Plan de Aplicación de Johannesburgo, ateniendo a las necesidades específicas de Serbia y Montenegro.

30. *Desarrollo sostenible local.* En Serbia, el PNUD se basará en los satisfactorios resultados de la labor de creación de capacidad y la experiencia obtenida en el fortalecimiento del Consejo Ejecutivo de Vojvodina, la conferencia permanente de ciudades y municipios. En Serbia meridional, el éxito del programa de empleo rápido y las iniciativas del Programa de Mejora y Recuperación de la Municipalidad de Serbia Meridional han dado lugar a un nuevo programa de recuperación y mejora municipal, que incluirá actividades de generación de empleo y subvenciones para proyectos de mejora comunitaria administrados por el comité de desarrollo municipal multiétnico. El PNUD pondrá en marcha nuevas iniciativas piloto de desarrollo local tanto en Serbia como en Montenegro con el objetivo de crear instituciones de desarrollo económico del sector público e instituciones de apoyo no gubernamentales.

31. *Políticas de desarrollo sostenible.* En Montenegro, el PNUD pondrá en marcha un programa de desarrollo sostenible nacional que reforzará los vínculos con problemas y bienes públicos mundiales relacionados con el desarrollo y la sostenibilidad. La iniciativa relativa a las políticas estará complementada con proyectos de “resultados rápidos” en cinco ámbitos fundamentales, incluida la asistencia técnica al Consejo de Desarrollo Sostenible, la reforma del proceso de planificación, la ordenación forestal, la energía renovable y el turismo sostenible.

32. Se apoyará la promoción y la respuesta directa a los requisitos de las convenciones en materia de medio ambiente mediante el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) con iniciativas nacionales y locales y la ejecución de éstas.

Estrategia de colaboración

33. El PNUD se apoyará en las satisfactorias asociaciones establecidas con autoridades, organizaciones internacionales, donantes, fundaciones y organizaciones de la sociedad civil pertinentes a fin de cumplir los objetivos de su programa para 2005-2009. El PNUD prevé un incremento en el nivel de colaboración con las autoridades de Serbia y Montenegro, incluida la participación de éstas en los costos⁶, a medida que estas autoridades se hagan cargo plenamente de los procesos de desarrollo. El PNUD seguirá asimismo ajustando sus programas, con el apoyo de la Unión Europea, a la integración de Serbia y Montenegro. Finalmente, el PNUD tratará de crear iniciativas con nuevos asociados, incluido el sector privado, que contribuyan al logro de objetivos importantes como la reducción de la pobreza. El PNUD seguirá promoviendo la cooperación de los donantes para hacer frente a las prioridades de desarrollo que surjan.

IV. Administración, supervisión y evaluación del programa

34. El Ministerio de Relaciones Económicas Internacionales de Serbia y Montenegro seguirá siendo el encargado de la coordinación con el PNUD, cuyo programa tendrá como objetivo Serbia y Montenegro y se canalizará a través de la oficina del PNUD en el país de Belgrado y la oficina de enlace de Podgorica. El PNUD tratará de desarrollar la capacidad de los miembros de su equipo y sus homólogos para la institución gradual de una plena ejecución de éstos a fin de promover la ejecución eficiente de los proyectos con una mayor participación de los homólogos en el país. Como parte de su estrategia, el PNUD creará un comité directivo de base amplia para Serbia y Montenegro y las actividades que se realicen en cada uno de estos Estados, que debatirá con el PNUD dos veces al año cuestiones estratégicas clave relacionadas con el desarrollo y la ejecución del programa. El PNUD establecerá otros comités directivos de proyecto integrados por los interesados pertinentes para cada uno de los nuevos proyectos. El PNUD también encargará la realización de evaluaciones externas de sus programas a fin de examinar la repercusión de éstos en la reforma y el desarrollo. Finalmente, junto con asociados internacionales, de los gobiernos y de la sociedad civil, el PNUD realizará un examen de mitad de período de todos los programas encuadrados en el nuevo proyecto del programa para Serbia y Montenegro a fin de evaluar los progresos realizados en los objetivos señalados en el marco de resultados y recursos (véase anexo I).

Kosovo

35. El Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Kosovo seguirá las orientaciones del plan estratégico bienal recogidas en el marco de asistencia coordinada para el desarrollo de las Naciones Unidas que se elaboren en consulta con las Instituciones Provisionales de Autogobierno. El plan actual puede consultarse en la dirección: <http://undg.ks.undp.org>.

⁶ La participación en los costos aumentará progresivamente mediante la negociación con los asociados correspondientes para cada caso concreto.

I. Análisis de la situación

36. Kosovo sigue estando administrado por la Misión de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) en virtud de lo dispuesto en la resolución 1244 del Consejo de Seguridad. No obstante, la jura de los cargos de las Instituciones Provisionales de Autogobierno (conforme a lo dispuesto en la resolución 1244 del Consejo de Seguridad y en el Marco Constitucional para Kosovo) a principios de 2002 marcó el comienzo de un proceso de transición mediante el que muchas funciones esenciales de gobierno pasaron de las Naciones Unidas a los dirigentes locales. Con arreglo a lo dispuesto en el Marco Constitucional para Kosovo, algunas competencias “reservadas” siguen correspondiendo a la UNMIK. Si bien la duración de las operaciones de la Misión y del actual sistema compartido de administración dependerá de que se llegue a un acuerdo sobre la condición definitiva de Kosovo, la resolución de esta cuestión depende, a su vez, en gran medida de los progresos que realicen las Instituciones Provisionales de Autogobierno y las autoridades locales en el logro de los objetivos establecidos en el documento “Normas para Kosovo”, publicado en diciembre de 2003 y que posteriormente hizo suyo el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

37. Es muy difícil determinar con exactitud el estado de la economía. Las estimaciones sugieren que el PIB per cápita en 2002 era de aproximadamente 1.000 dólares. Tras tasas de crecimiento de dos dígitos en 2000-2001, las estimaciones sitúan la tasa de crecimiento de 2003 en una reducción de aproximadamente el 1%. El desempleo es alto en Kosovo, con una cifra que ronda el 44%. Aproximadamente un 50% de la población vive bajo el umbral de pobreza, y se calcula que un 12% vive en condiciones de extrema pobreza. El índice de desarrollo humano calculado para 1999 era de 0,733, mientras que las estimaciones locales más recientes de éste para 2003 indican una disminución del índice de desarrollo humano al 0,680.

38. En el período posterior al conflicto, ha habido en Kosovo un crecimiento económico importante debido principalmente a la ampliación de las empresas pequeñas y medianas y al surgimiento de la producción agrícola en pequeña escala. No obstante, este crecimiento se está reduciendo (respecto del crecimiento anterior de dos dígitos en el período 2000-2002, el correspondiente a 2003 se calcula en una cifra de entre un 4% y un 5%), y de las aproximadamente 30.000 empresas actualmente inscritas en Kosovo, muy pocas se dedican a actividades rentables sustantivas. Así pues, el crecimiento es relativamente frágil. Los problemas principales que es necesario resolver para permitir que continúe el crecimiento son la pérdida de un marco institucional para el desarrollo del sector privado y la sostenibilidad de las empresas pequeñas y medianas, debido a su gran dependencia de actividades de los donantes.

II. Cooperación anterior y experiencia adquirida

39. Durante el período 2002-2004 del marco común para el país, el PNUD prestó asistencia por un valor total de unos 30 millones de dólares en ámbitos como la reconstrucción, el apoyo a la administración pública, la asistencia a los retornados y la adopción de medidas de reconciliación comunitarias. Con la labor de reconstrucción se han proporcionado nuevos hogares, aulas y centros de salud a más de 7.000, 3.500 y 39.000 beneficiarios respectivamente, y más de 70.000 personas se han beneficiado del programa de electrificación del PNUD. Con los proyectos de apoyo a

la administración pública se ofreció capacitación a más de 2.700 funcionarios de la administración provincial y local, la Asamblea, el Servicio de Policía de Kosovo y dirigentes juveniles. El PNUD ha propugnado el desarrollo humano en Kosovo mediante una amplia gama de informes, encuestas de opinión y estudios (sólo en 2003 el PNUD consultó a uno de cada 20 habitantes de Kosovo sobre diversas cuestiones). Más recientemente, se ha puesto en marcha una campaña para promover la sensibilización respecto de los objetivos de desarrollo del Milenio. El programa del PNUD para 2002-2004 estuvo financiado principalmente con contribuciones de participación en los gastos recibidas de los Gobiernos de Alemania, el Canadá, los Estados Unidos de América, Irlanda, Italia, el Japón, Noruega, los Países Bajos y Suiza, así como de la Agencia Europea de Reconstrucción y la Kosovo Foundation for Open Society (KFOS). Las Instituciones Provisionales de Autogobierno financian en la actualidad la mayor parte del programa del PNUD cuyo objetivo es ayudar al retorno de los desplazados a sus hogares.

40. Entre la experiencia adquirida en este período cabe señalar: a) la combinación de asistencia inmediata, a corto plazo, con apoyo estratégico a largo plazo; b) la promoción no sólo de conocimientos técnicos sino también de un sentido de dirección y participación local en el proceso de desarrollo; y c) la determinación ulterior de la forma y el carácter de la transición al autogobierno, pese a las incertidumbres existentes respecto de la mejor forma de realizar el traspaso de las competencias bajo control internacional.

III. Proyecto de programa

41. Pese a la dificultad de realizar una planificación a largo plazo en el incierto entorno de programación, Kosovo está firmemente encauzado en su transición a un programa más orientado hacia el desarrollo. La asistencia del PNUD será necesaria en diversos sectores.

Administración pública democrática (objetivos de desarrollo del Milenio 1, 3 y 8)

42. A nivel provincial, el PNUD seguirá apoyando tanto al poder ejecutivo como al legislativo en la formulación y aplicación de políticas y programas. El PNUD apoyará la creación de un funcionariado más eficaz y transparente. Se promoverá la responsabilidad de los funcionarios mediante actividades que alienten la participación cívica en la esfera pública así como la gestión pública electrónica. El PNUD ayudará a reforzar las instituciones democráticas mediante servicios de asesoramiento técnico y mecanismos de consulta entre las instituciones de gobierno y la población.

43. A nivel local, en los casos en que los gobiernos municipales sean los responsables de la rendición de cuentas y la prestación de servicios sociales, el PNUD ayudará a reforzar las asociaciones entre el gobierno y la sociedad civil para desarrollar estrategias que afronten las necesidades comunitarias. La labor de creación de capacidad promoverá la institucionalización de la capacitación y el desarrollo profesional de los funcionarios. El PNUD ayudará a mejorar sistemas de información vertical y horizontal que conecten las dependencias administrativas con el fin de promover el intercambio de información entre los diversos sectores y con la población.

44. Otro ámbito de trabajo será el fortalecimiento del Estado de derecho mediante asociaciones entre las autoridades y la población que promuevan un sistema judicial

más independiente y eficaz, mejor acceso a la justicia y mayor respeto por los derechos humanos. El fortalecimiento de la capacidad de los servicios de policía para hacer cumplir la ley por todos los ciudadanos seguirá siendo una prioridad importante. A nivel local, el PNUD tratará de mejorar el grado de confianza y cooperación que existe entre los órganos de seguridad y las comunidades.

Reducción de la pobreza (objetivo de desarrollo del Milenio 1)

45. Las altas tasas de pobreza y desempleo de Kosovo exigen un esfuerzo coordinado para elaborar estrategias de asistencia pública a los afectados, así como la adopción de medidas urgentes para crear nuevos empleos. Al mismo tiempo, hay una necesidad a corto plazo de seguir estableciendo programas para hacer frente a las consecuencias inmediatas de la transición económica. El PNUD tiene previsto prestar apoyo sectorial al desarrollo de empresas pequeñas y medianas, centrándose en la sostenibilidad de las empresas existentes y en el procesamiento agrícola, dado que estos sectores constituyen la base del crecimiento económico de Kosovo. Estas actividades serán complementadas con iniciativas a corto plazo para mitigar el desempleo mediante la creación de empleos temporales dirigidos en particular a los jóvenes.

46. El PNUD reforzará la capacidad del gobierno para diseñar y aplicar estrategias a largo plazo en pro de los pobres. Junto con otros asociados internacionales, en particular el Banco Mundial, el PNUD apoyará y ofrecerá asesoramiento sobre políticas al grupo de estrategia sobre la pobreza dependiente de la oficina del Primer Ministro para la preparación de un análisis actualizado de la pobreza en Kosovo. El PNUD también tratará de mejorar la capacidad de recopilación y análisis de datos y de las oficinas estadísticas locales y las organizaciones no gubernamentales pertinentes mediante la publicación continua de informes sobre el desarrollo humano local, así como mediante el refuerzo de la capacidad local para hacer un seguimiento de los avances hacia los objetivos de desarrollo del Milenio.

47. El PNUD reforzará la capacidad local de desarrollo y aplicación de políticas para incorporar a los retornados y a las minorías en políticas generales en favor de los pobres, en lugar de considerarlos como una categoría especial asociada con las postrimerías del conflicto en la región. Como parte de este programa de incorporación, la capacidad de planificación a nivel municipal se reforzará para promover el empleo y hacer frente a las repercusiones sociales de la transición a largo plazo.

Recuperación (objetivos de desarrollo del Milenio 1 y 8)

48. A nivel comunitario, el PNUD seguirá con su labor de insistir en la consolidación de la paz “de abajo hacia arriba” prestando asistencia específica a los retornados y a otros grupos vulnerables, así como a las comunidades que los acogen. El restablecimiento de las relaciones comunitarias tendrá como objetivo el establecimiento de la confianza y la capacidad de liderazgo, y se complementará con medidas que promuevan la seguridad (como la reducción de las armas pequeñas). Como complemento a las actividades de mediano y largo plazo mencionadas, el PNUD aprovechará el talento de los jóvenes para consolidar el proceso de paz, proporcionando así un alivio a corto plazo de este posible elemento de inestabilidad. Otra característica del apoyo del PNUD será la promoción de una mayor cooperación mediante programas subregionales del PNUD, y el seguimiento de acon-

tecimientos que puedan ser desestabilizadores mediante el programa en curso de informes de alerta temprana.

Asociaciones

49. El PNUD seguirá basándose en iniciativas de programación conjuntas coordinadas por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y se apoyará en asociaciones existentes entre la comunidad internacional para aplicar programas de asistencia coordinados. La cooperación con la UNMIK, en particular con el componente de policía y justicia, y con la Oficina para cuestiones relativas al regreso y a las comunidades seguirá siendo importante a corto plazo.

IV. Administración, supervisión y evaluación del programa

50. El PNUD tratará de desarrollar tanto la capacidad provincial como la de personal para reducir gradualmente la dependencia de la ejecución directa e introducir la ejecución plena de los homólogos en Kosovo, a fin de promover una aplicación eficaz de los proyectos con mayor participación local. Conforme al marco revisado de supervisión y evaluación del PNUD, los comités de dirección de los proyectos, integrados por los interesados pertinentes, seguirán siendo un mecanismo importante de supervisión y examen de los proyectos. Se definirán indicadores para cada actividad específica y se llevará a cabo una supervisión periódica a lo largo del período de aplicación, junto con evaluaciones anuales de los proyectos principales de cada esfera de actividad, lo que proporcionará un mecanismo regular de evaluación de los efectos y, al mismo tiempo, permitirá reajustar las actividades con arreglo a las necesidades. Junto con asociados internacionales, del gobierno y de la sociedad civil, el PNUD realizará un examen de mitad de período de toda la programación para evaluar los progresos alcanzados en los objetivos fijados en el marco de resultados y recursos (véase anexo II), y en los objetivos de desarrollo del Milenio.

Marco de resultados y recursos para Serbia y Montenegro (2005-2009)*

Componente del programa	Resultados del programa para el país	Productos del programa para el país	Indicadores, parámetros de referencia y objetivos en relación con los productos	Funciones de los asociados	Recursos indicativos (por objetivo)
Prioridad u objetivo nacional: Acceso equitativo y mejor a servicios públicos					
Resultado del MANUD previsto: Sector público eficiente, responsable y orientado a la población					
Reforma de la administración pública	Mejora de la eficacia, responsabilidad y transparencia en el sector público	<ul style="list-style-type: none"> Examen funcional del Estado en cuestión y de las instituciones de ese Estado 	<p>Número de instituciones que concluyen exámenes</p> <p>Parámetro de referencia: 9</p> <p>Objetivo: 20</p>	Compromiso y orientación de los ministerios participantes de Serbia y Montenegro y de ambos Estados para determinar las necesidades de capacidad y asegurar un incremento presupuestario de la participación del Gobierno con el tiempo	Recursos ordinarios: 1,5 millones de dólares
Promoción de una administración pública democrática	<p>Indicador: Existencia de mecanismos institucionalizados para celebrar consultas periódicas entre el Estado en cuestión y los asociados del gobierno, las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado acerca de presupuestos y planes de desarrollo pertinentes</p> <p>Parámetro de referencia: Participación de las organizaciones de la sociedad civil en las consultas (esporádicamente)</p> <p>Objetivo: Participación de las organizaciones de la sociedad civil e institucionalización de las consultas</p>	<ul style="list-style-type: none"> Establecimiento de una evaluación de rendimiento con arreglo a las prácticas más adecuadas de la Unión Europea Reorganización de estructuras potenciadas y capacitadas Existencia de un cuadro de funcionarios profesionales en las instituciones pertinentes Mejora de los sistemas de información para la supervisión de los datos sobre la pobreza Mejora de la prestación de servicios sociales 	<p>Evaluación del rendimiento aprobada por el Gobierno como norma</p> <p>Indicadores de la estrategia de lucha contra la pobreza recopilados para cada uno de los Estados de la Unión</p> <p>Parámetro de referencia: Datos sobre la estrategia de lucha contra la pobreza incompletos</p> <p>Objetivo: Inclusión en los sistemas estadísticos ambos Estados de la Unión de todos los datos pertinentes relativos a la estrategia de lucha contra la pobreza</p> <p>Indicador: Porcentaje de personas que reúnen las condiciones para recibir servicios de seguridad social</p>	<p>Recursos ordinarios: 21 millones de dólares más la participación del Gobierno</p> <p><i>De los cuales:</i></p> <p>Participación del Gobierno: Por determinar</p> <p>Terceros: 17 millones de dólares</p> <p>FMAM: 3 millones de dólares</p> <p>Fondo fiduciario temático: 1 millón de dólares</p>	<p>Otros recursos: 21 millones de dólares más la participación del Gobierno</p> <p><i>De los cuales:</i></p> <p>Participación del Gobierno: Por determinar</p> <p>Terceros: 17 millones de dólares</p> <p>FMAM: 3 millones de dólares</p> <p>Fondo fiduciario temático: 1 millón de dólares</p>

* La matriz de resultados del MANUD puede consultarse en el sitio de la Junta Ejecutiva en la Web (www.undp.org/execbrd/index.htm) o en el sitio del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (www.undg.org).

Componente del programa	Resultados del programa para el país	Productos del programa para el país	Indicadores, parámetros de referencia y objetivos en relación con los productos	Funciones de los asociados	Recursos indicativos (por objetivo)
<p>Prioridad u objetivo nacional: Mejorar la cohesión social y el cumplimiento de los derechos de grupos vulnerables</p> <p>Resultado del MANUD previsto: Mejorar el Estado de derecho y la igualdad de acceso a la justicia</p>	<p>Estado de derecho y acceso a la justicia</p> <p><i>Objetivo del marco de financiación multilateral:</i> Promover la administración pública democrática</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Legislación ajustada a los requisitos constitucionales compatibles con las normas europeas • Reforma del sistema de jueces y magistrados y adaptación de éstos a las prácticas más adecuadas generales • Reforma de los Ministerios de Justicia • Existencia de un cuerpo de juristas titulados y formados • Eliminación del excesivo retraso en las causas • Creación de servicios y sociedades de asistencia letrada económicos • Aumento de la capacidad ministerial para la presentación de informes relativos a tratados de derechos humanos • Apoyo al sistema de defensores del pueblo mediante formación, asistencia y conocimientos sobre derechos humanos 	<p><i>Número de juristas formados</i></p> <p>Parámetro de referencia: Los principales beneficiarios de la formación son los jueces y fiscales</p> <p>Objetivo: Ampliación de la formación a magistrados y funcionarios del Ministerio de Justicia</p> <p><i>Ampliación de la cooperación judicial</i></p> <p>Parámetro de referencia: Falta de cooperación judicial internacional sistemática</p> <p>Objetivo: Establecimiento de canales oficiales de cooperación judicial</p> <p>Parámetro de referencia: Acceso desigual de los grupos marginados</p> <p>Objetivo: Reconocimiento por el Ministerio de Justicia de un sistema de asistencia letrada gratuito</p>	<p>Compromiso y garantía presupuestaria por parte del Ministerio de Justicia y de las estructuras judiciales de Serbia; aumento de la participación gubernamental con el paso del tiempo; centros de formación judicial encargados de organizar la capacitación, asociaciones profesionales que ayuden a determinar las necesidades de formación, y participación de las organizaciones no gubernamentales en la formación sobre creación de capacidad para la prestación de asistencia letrada</p> <p>Asociados internacionales: Consejo de Europa, Agencia Europea de Reconstrucción, Países Bajos, OSCE, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, SIDA, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y UNICEF</p>	<p>Recursos ordinarios: 800.000 dólares</p> <p>Otros recursos: 14 millones de dólares más participación del Gobierno en los gastos en los gastos</p> <p><i>De los cuales:</i> Participación del Gobierno en los gastos: Por determinar</p> <p>Terceros: 14 millones de dólares</p>

Componente del programa	Resultados del programa para el país	Productos del programa para el país	Indicadores, parámetros de referencia y objetivos en relación con los productos	Funciones de los asociados	Recursos indicativos (por objetivo)
	<p>Objetivo: a) revisión de la estructura y funciones de los Ministerios de Justicia; b) establecimiento y puesta en marcha de mecanismos de asistencia letrada gratuita, c) protección de los derechos humanos ajustada a las normas internacionales</p>				

Componente del programa	Resultados del programa para el país	Productos del programa para el país	Indicadores, parámetros de referencia y objetivos en relación con los productos	Funciones de los asociados	Recursos indicativos (por objetivo)
	<p>Objetivo: Presentación de la primera comunicación nacional a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y elaboración de un plan de acción y una estrategia sobre la diversidad biológica, y presentación por primera vez de un documento de autoevaluación sobre la capacidad nacional al FMAM</p>		<p><i>Nueva capacidad de ejecución del FMAM en Serbia y Montenegro</i></p> <p>Parámetro de referencia: Ausencia de capacidad de ejecución del FMAM</p> <p>Objetivo: Existencia de una dependencia de información pública del FMAM en Serbia y Montenegro</p> <p><i>Marco legislativo y de políticas para la sostenibilidad de reciente aplicación en Montenegro</i></p>	<p>Asociados internacionales: Agencia Europea de Reconstrucción, Banco de Desarrollo del Consejo de Europa, Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo, RBF, Organización Internacional del Trabajo, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FMAM, OSCE, Agencia Suiza de Cooperación para el Desarrollo, Organismo de Desarrollo Internacional del Canadá, Foreign Investment Council, OCDE e International Finance Corporation</p>	<p>FMAM: 5 millones de dólares</p>
	<p>Parámetro de referencia: Estrategia nacional sostenible de Montenegro, costo de los objetivos de desarrollo del Milenio y Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas</p>		<p>Parámetro de referencia: Aprobación del MSSP por el Consejo para el Desarrollo Sostenible de Montenegro</p>		
	<p>Objetivo: Por determinar</p>		<p>Objetivo: Aprobación y aplicación de tres nuevas iniciativas de políticas relativas al turismo, la energía y la planificación del desarrollo</p>		
	<p>Parámetro de referencia: Promoción del Plan de Acción de Johannesburgo</p>				
	<p>Objetivo: Desarrollar e iniciar la aplicación de estrategias de desarrollo sostenible</p>				

Anexo II

Marco de resultados y recursos para Kosovo (2005-2009)

Componente del programa	Resultados del programa para el país	Productos del programa para el país	Indicadores de resultados	Asociados	Recursos indicativos (por objetivo)
Prioridad u objetivo provincial: Consolidación de estructuras democráticas en Kosovo; mayor transparencia y eficacia de la administración					
Resultado que se pretende lograr con el MANUD: no se dispone de información					
Gestión pública democrática	<i>Un funcionario eficaz y responsable</i>	Aclaración y codificación de las competencias	Número de instituciones que concluyen la codificación de las competencias	Ministerio de Servicios Públicos, Oficina del Primer Ministro, Asociación de Municipios, KFOS, Instituciones Provisionales de Autogobierno	Recursos ordinarios: 600.000 dólares Otros recursos: 19 millones de dólares
<i>Objetivo del marco de financiación multilateral:</i> promover una administración pública democrática	Indicador: satisfacción pública de los servicios del Gobierno	Parámetro de definición: 51% (Datos generales de Kosovo)	Parámetro de referencia: definición de las competencias	Asociados internacionales: UNMIK, OSI, Noruega, Italia, los Países Bajos, SIDA, DPDI, Agencia Europea de Reconstrucción, USAID, Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo	<i>De los cuales:</i> Terceros: 18 millones de dólares Fondo fiduciario temático: 1 millón de dólares
		Objetivo: mejora del 20%	Objetivo: codificación de la división de responsabilidades en las instituciones centrales y municipales		
Prioridad u objetivo provincial: Promover el desarrollo económico y aumentar el empleo					
Resultado que se pretende lograr con el MANUD: no se dispone de información					
Lucha contra la pobreza	Reducción de la pobreza extrema	Formulación y aplicación de políticas en favor de los pobres a nivel municipal y central	Tasa de desempleo en las zonas más desfavorecidas	Oficina del Primer Ministro, Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, Ministerio de Agricultura, Municipios, Ministerio de Educación, Oficina Estadística de Kosovo, Instituciones Provisionales de Autogobierno	Recursos ordinarios: 532.000 dólares Otros recursos: 18 millones de dólares
<i>Objetivo del marco de financiación multilateral:</i> lograr los objetivos de desarrollo del Milenio y reducir la pobreza humana	Indicador: nivel de pobreza extrema	Parámetro de definición: 12%	Parámetro de referencia: tasa de desempleo de 2004		<i>De los cuales:</i> Terceros: 16 millones de dólares Fondo fiduciario temático: 2 millones de dólares
	Objetivo: 6%	Objetivo: mejora del 10%		Asociados internacionales: UNMIK, Banco Mundial, FMI, OSI, Noruega, Italia, los Países Bajos, SIDA, DPDI, Agencia Europea de Reconstrucción, USAID, Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo	

Componente del programa	Resultados del programa para el país	Productos del programa para el país	Indicadores de resultados	Asociados	Recursos indicativos (por objetivo)
<p>Prioridad u objetivo provincial: Integración de todas las comunidades étnicas en la sociedad de Kosovo</p> <p>Resultado que se pretende lograr con el MANUD: no se dispone de información</p>	<p>Recuperación: <i>Normalización de las relaciones entre grupos sociales y entre los ciudadanos y las instituciones</i></p> <p>Objetivo del marco de financiación multilateral: apoyo a la labor de prevención de las crisis y recuperación</p>	<p>Mayor participación de la sociedad civil</p>	<p>Nivel de voluntariado</p> <p>Parámetro de referencia: 16% (Datos generales de Kosovo)</p> <p>Objetivo: fomento del 20%</p>	<p>Ministerio de Juventud, Cultura, Deporte y Asuntos de los no residentes, Oficina de Asuntos Comunitarios, Municipios, organizaciones de la sociedad civil locales</p> <p>Asociados internacionales: UNMIK, organizaciones no gubernamentales internacionales, Irlanda, el Japón, Noruega, los Países Bajos, USAID, Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo</p>	<p>Recursos ordinarios: 200.000 dólares</p> <p>Otros recursos: 35 millones de dólares</p> <p><i>De los cuales:</i></p> <p>Terceros: 30 millones de dólares</p> <p>Fondo fiduciario temático: 5 millones de dólares</p>
<p>Recuperación: <i>la confianza de las instituciones</i></p> <p>Parámetro de referencia: diferencia del 10% entre las cifras anuales máxima y mínima</p> <p>Objetivo: 5%</p>	<p>fluctuación de la percepción de seguridad nacional</p> <p>Parámetro de referencia: 10% de diferencia</p> <p>Objetivo: 5%</p>				